



多维话语研究文丛

总主编：谢朝群

Research on the Model of Thinking-based Teaching of
English Literature Reading

英语文学阅读 思维型教学模式研究

兰春寿 编著

外语教学与研究出版社
FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS

非外借

总主编：谢朝群

Research on the Model of Thinking-based Teaching of
English Literature Reading

英语文学阅读 思维型教学模式研究

兰春寿 编著

图书在版编目(CIP)数据

英语文学阅读思维型教学模式研究 / 兰春寿编著. — 北京: 外语教学与研究出版社, 2017.12 (2018.5 重印)

(多维话语研究文丛 / 谢朝群总主编)

ISBN 978-7-5135-9733-3

I. ①英… II. ①兰… III. ①英语—阅读教学—教学研究 IV. ①H319.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2018) 第 002589 号

出 版 人 徐建忠
责任编辑 李婉婧
封面设计 高 蕾
出版发行 外语教学与研究出版社
社 址 北京市西三环北路 19 号 (100089)
网 址 <http://www.fltrp.com>
印 刷 北京九州迅驰传媒文化有限公司
开 本 650×980 1/16
印 张 21
版 次 2018 年 1 月第 1 版 2018 年 5 月第 2 次印刷
书 号 ISBN 978-7-5135-9733-3
定 价 78.90 元

购书咨询: (010) 88819926 电子邮箱: club@fltrp.com

外研书店: <https://waiyants.tmall.com>

凡印刷、装订质量问题, 请联系我社印制部

联系电话: (010) 61207896 电子邮箱: zhijian@fltrp.com

凡侵权、盗版书籍线索, 请联系我社法律事务部

举报电话: (010) 88817519 电子邮箱: banquan@fltrp.com

法律顾问: 立方律师事务所 刘旭东律师

中咨律师事务所 殷 斌律师

物料号: 297330001

多维话语研究文丛

专家委员会

总主编：谢朝群

委 员：（按姓氏音序排列）

陈新仁	陈众议	封宗信	胡开宝
黄国文	蒋洪新	姜望琪	靳洪刚
金 莉	廖美珍	马 萧	苗兴伟
潘海华	彭青龙	曲卫国	冉永平
沈家煊	施 旭	束定芳	孙有中
田海龙	王东风	王文斌	文 旭
吴东英	向明友	徐 杰	许 钧
于国栋	查明建	张春柏	张 辉

本书为“福建师范大学跨文化话语与修辞研究创新团队”、“外国语言文学省级重点学科”研究资助成果；

教育部人文社会科学研究一般项目“英语文学阅读思维型教学模式研究”（项目编号12YJA740035）部分研究成果；

国家社会科学基金项目“基于学科素养的英语读写思辨能力测评研究”（项目编号14BYY073）部分研究成果。

总 序

不知不觉间，时间已经走到了 21 世纪。说起时间，我们每个人都再熟悉不过了，从某种意义上说，我们因时间而存在，如果没有时间，我们的生活会极不方便。有些时候，我们要与时间赛跑，要抢时间。不过，时间似乎不是我们所能解释清楚的。奥古斯丁曾在《忏悔录》中这样写道：

时间究竟是什么？谁能轻易概括地说明它？谁对此有明确的概念，能用言语表达出来？可是在谈话之中，有什么比时间更常见、更熟悉呢？我们谈到时间，当然了解，听别人谈到时间，我们也领会。

那么时间究竟是什么？没有人问我，我倒清楚；有人问我，我想说明，便茫然不解了。¹

时间这个东西，既熟悉又陌生，既普通又神秘；它似乎是可见的，但好像也是不可见的。当我说“时间已经走到了 21 世纪”，我其实并不知道时间的样子，我也不知道时间究竟是怎么走的。当我说“我与时间赛跑”，我其实并不知道，时间在哪里跟我赛跑。时间一直在走，我却看不见它。我试图看见时间。借助钟表或手机，我知道了时间。可是，我知道什么呢？钟表或手机真的让我看见时间了吗？

语言似乎亦是如此。语言这个东西，我们似乎再熟悉不过了。每天我们都在用语言，并使用语言做事。从某种程度上说，语言是我们赖以生存的东西。不过，对多数人而言，语言似乎又是极为普通平常的一样东西。拥有语言的人可能很难理解和体会渴望拥有语言的心情，毕竟，语言拥有者所处的世界与渴望拥有语言的人所处的世界是不一样的。与那些因为某些原因导致失语或语言蚀失，渴望（再度）拥有或正常使用语言的社会成员相比，拥有语言应该是

¹ 引自奥古斯丁《忏悔录》（商务印书馆 1963 年版）第 258 页。

一件无比幸福的事情。只是，多少人会有这种幸福感呢？对于语言，我们了解多少呢？

同样，对于生活的世界，我们又（能）了解多少呢？现代科学技术日新月异，甚至是日新夜异，应该说，为我们的工作与生活带来了极大便利。曾经以为的各种不可能，如今不但成为可能，而且相当普通，成为日常。许多曾经以为遥不可及的未来，如今都已成为过去。最初，世界对于呱呱坠地的我们而言是陌生而新奇的。随着年岁的增长、知识的积累、阅历的丰富，我们对于世界的了解慢慢多了起来。慢慢地，我们有时会感觉自己了解这个世界，以为世界就是我们看到的样子。不过，感觉有时候并不可靠，感觉可能终究只是感觉，还有可能是错觉。梅洛·庞蒂提醒我们：“世界是我们之所见，然而，我们必须学会看见它。”¹的确，对于这个世界，我们似乎经常熟视无睹，经常视而不见。或者说，这个世界，有可见的，也有不可见的；又或者，“我们所看到的一切也都可能是另外的样子”²，需要我们付出心智与努力，才可能有所见识。事实上，飞速发展的科学技术为我们的生活与工作带来方便的同时，也提出了新的问题与挑战，需要我们继续重新认识世界。

认识世界可以有多种途径，其中之一就是借助我们的语言。或许可以说，语言一旦进入交际就成为话语。我们生活的世界是多维的，我们的话语亦必然如此。不过，无论话语如何多维，一切话语终将指向我们的存在，话语即存在。研究话语就是研究存在，研究话语是为了看见我们的存在。编辑出版“多维话语研究文丛”系列丛书的初衷，就是为了看见：看见我们的话语，并通过话语看见我们周遭的世界，看见我们的存在，看见我们的思想，看见我们的心灵，看见我们的灵魂。看见自己，亦看见他者。希望看见亦是发现，发现熟悉的陌生。

是为序。

谢朝群 谨识于福建师范大学
2017年12月12日

1 参见梅洛·庞蒂《可见的与不可见的》（商务印书馆2016年版）第13页。

2 Wittgenstein, Ludwig. 1961. *Notebooks 1914-1916*. Oxford: Blackwell, 80.

前言

文学分析 (literary analysis) 领域的研究由来已久, 也有不少理论是关于如何使用文学分析对文学和语言进行教学和评价¹。不过研究外语课堂中的文学教学直到现在都还没有得到足够的重视²。虽然有学者认为文学中使用的语言结构复杂, 概念难懂, 且囿于特定文化或真实情景而无法实现语法教学目标, 无法满足学生的学术与职业需求, 但更多的学者相信在外语课堂学习文学的好处。Van指出, 在外语课堂学习文学作品尤其符合交际语言教学的原则, 能够给学生提供有意义的语境, 使他们接触大量的词汇、对话与散文, 激发想象力, 提高创造力, 培养批判性思维³。Choudhary认为使用文学作品能够促进语言学习, 首先在于学习者对文学体裁的喜爱, 其次在于学习者必然会将文学作品中的情节、主题以及意识形态假设形成紧密的联系, 因而成为用英语进行批判性思维的主动学习者⁴。

对于利用文学进行外语课堂教学的教师而言, “It is important that their methods and approaches aim toward the all-around development

-
- 1 Choudhary, S. A Literary Approach to Teaching English Language in a Multicultural Classroom [J]. *Higher Learning Research Communications*, 2016/6 (4). Retrieved from <https://files.eric.ed.gov/fulltext/EJ1132741.pdf>.
 - 2 Yimwilai, S. An Integrated Approach to Teaching Literature in an EFL Classroom [J]. *English Language Teaching*, 2015/8 (2): 14-21.
 - 3 Van, T. T. M. The Relevance of Literary Analysis to Teaching Literature in the EFL Classroom [J]. *English Teaching Forum*, 2009/47 (3): 2-9. Retrieved from <http://eric.ed.gov/?id=EJ923454>.
 - 4 Choudhary, S. A Literary Approach to Teaching English Language in a Multicultural Classroom [J]. *Higher Learning Research Communications*, 2016/6 (4). Retrieved from <https://files.eric.ed.gov/fulltext/EJ1132741.pdf>.

and welfare of students.”¹。就语言课堂教学中的文学教学方法而言，比较经典的有“语言模式 (Language Model)”、“文化模式 (Culture Model)”以及“个体发展模式 (Personal Growth Model)”。这三种模式的差异在于对文学文本的聚焦不同。在“语言模式”中，文本的焦点在于语法与结构分析，通过分析相似语法、词法以及话语类型帮助学生提高目标语知识的掌握，从而更好地理解文本及形成有意义的解释；在“文化模式”中，文本的焦点在于文化产物，帮助学生学习与目标语文化有关的文学作品，诸如文学历史或流派，探讨与诠释特定文本的社会、政治、文学以及历史的情境；而“个体发展模式”则把文本看作是个体发展的促进因素，意图连接语言模式和文化模式，聚焦于文本中语言特定使用的同时，结合具体文化情境进行讨论，融入学生个体、智力以及情感的体验。从教学目标来看，“语言模式”让学生以系统性、方法性的方式接触文本，学习具体语言特征、常规语言与修辞语言；“文化模式”让学生探究文化背景，真实理解文学作品，鼓励学生理解与他们不一样的文化与意识形态；“个体发展模式”鼓励学生表达自己的情感与观点，并将他们自己的个体经历和文化经历与文本中所表达的进行联系，通过不同的主题与话题增长学生的思想（内容）与语言（形式图式）的知识。随后有一些研究者将这些教学模式进行综合，形成语言课堂文学教学的综合法 (integrated approach)，又称为多学科法 (multidisciplinary approach)，意即教师使用来自于多个学科的思想，

1 Yimwilai, S. An Integrated Approach to Teaching Literature in an EFL Classroom [J]. *English Language Teaching*, 2015/8 (2): 14-21.

将多种方法、技术与技术手段结合起来¹。应该说本书所研究的“英语文学阅读思维型教学模式”是英语文学教学综合法的一种拓展，聚焦于利用文学文本的阅读培养学习者的思维能力。

本书内容反映的是课题研究部分成果，包含四个部分。第一部分是“理论基础”，从文学阅读教学与语言教学的交界面阐述英语文学阅读与语言教与学的关系，奠定英语文学阅读思维型教学模式研究的理论基础；第二部分的“模式建构”是在英语文学阅读需求调查、英语文学阅读选材原则、思维力量表编制等前期研究结果的基础上构建英语文学阅读思维型课堂教学模式；第三部分“教学设计”围绕模式建构的主导思想，聚焦于英语文学阅读教学与学生思维能力培养的教学设计，并根据教学主体与教学环境的不同，形成多元的教学设计模式；第四部分侧重于思维课堂教学实践的“研究报告”，选取三个层面的实践研究结果，分析基于思维的课堂教学成效。

本书的出版归功于各位课题组老师的辛苦付出，受助于“福建师范大学跨文化话语与修辞研究创新团队”及“外国语言文学省级重点学科”资助出版，得益于那些参与教学实验的学校和教师们的大力支持，尤其感谢福州华侨中学的余永英老师、福州外国语学校

1 Divsar, H. & Tahriri, A. Investigating the Effectiveness of an Integrated Approach to Teaching Literature in a EFL Context [J]. *Journal of Pan-Pacific Association of Applied Linguistics*, 2009/13 (2), 105-116. Adeyami, M. B. A Study of Secondary School Teachers' View on the Teaching of Integrated Social Studies in Oyo State of Nigeria [D]. Obafemi Awolowo University, Ile-Ife, Nigeria, 2010. Hadjout, G. & Mohammed, K. Towards an Integrative Approach to Teaching Literature in an EFL Context [J]. *International Journal of Research in Humanities, Arts and Literature*, 2014/2 (4): 113-126. Retrieved from <http://www.impactjournals.us>. Padurean, A. N. Approaches to Teaching Literature in EFL Classrooms [J]. *Journal of Romanian Literary Studies*, 2015 (6):195-200. Yimwilai, S. An Integrated Approach to Teaching Literature in an EFL Classroom [J]. *English Language Teaching*, 2015/8 (2): 14-21. Choudhary, S. A Literary Approach to Teaching English Language in a Multicultural Classroom [J]. *Higher Learning Research Communications*, 2016/6 (4). Retrieved from <https://files.eric.ed.gov/fulltext/EJ1132741.pdf>.

的宋敏老师、罗源一中的吴雪峰老师、陈庄平老师、宁德地区民族中学的陈思秋老师、三明尤溪一中的吴思廉老师、泉州培元中学的王仁杰老师、陈茂峰老师、德化鹏祥中学的方秀冬老师、黄文阳老师)。这些老师在各自学校中开展了英语文学阅读教学实验,为本书的研究提供了宝贵的第一手资料。

文章千古事,得失寸心知。本书很多观点还需要与同行们进行持续的交流互动,获得更多研究实践智慧。同时,研究深度还有待加强,敬希同行批评指正。

兰春寿

2017年12月28日

目 录

第一部分 理论基础：英语文学阅读与语言学习

文学阅读教学与语言教学的交界面·····	2
----------------------	---

第二部分 模式建构：英语文学阅读思维型课堂教学模式建构

大学英语专业学生文学阅读需求调查研究·····	16
基于学生发展目标的英语文学阅读选材原则·····	28
语言创新思维力量表的编制、修订与信效度检验·····	40
基于思维过程的英语文学阅读思维型课堂教学架构·····	59
中学英语文学阅读教学：从传统模式转向基于思维的模式 ——以戏剧教学和诗歌教学为例·····	73
初中英语文学体验阅读教学模式建构·····	86

第三部分 教学设计：基于思维的英语文学阅读教学设计

英语文学阅读思维型课堂教学设计双维模式·····	96
初中英语文学阅读活动课“三维”体验式教学·····	111
初中英语文学阅读诗性思维的理解与实践·····	124
高中英语文学阅读思维型课堂教学过程案例分析·····	134
初中英语文学阅读体验式探究活动课教学模式研究·····	140
高中英语PWP阅读教学模式中批判性阅读活动设计·····	148

第四部分 研究报告：基于思维的课堂实践分析

中学英语课堂教师话语的思维性功能

——基于课堂观察的分析166

高中英语文学阅读教学中批判性思维培养的研究214

思维能力培养导向的高中英语文学类文本阅读教学设问研究280

附录

英语文学阅读实验活动选编阅读作品篇目320

第一部分 理论基础： 英语文学阅读与语言学习

文学阅读教学与语言教学的交界面

福建师范大学外国语学院 兰春寿

摘要：从国内外研究现状和趋势分析来看，将语言教学、文学阅读、思维能力培养三者融于课堂教学环境中，从基础教育阶段开始，把英语文学阅读引入课堂教学，能够充分发挥英语文学阅读的优势，使其丰富的英语教育文化内涵能更好地体现英语课程工具性和人文性的统一，对英语学习者的思维能力发展将有深远的影响。从文学与语言教学相对概念的澄清、英语文学教学方法的发展、外语情境中文学教学的三个发展趋势、英语文学阅读教学促进语言输入和输出等文学阅读与语言教学的交界面阐述英语文学阅读思维型教学模式研究的理论基础。

关键词：语言教学；英语文学教学方法；英语文学阅读教学；思维能力培养

1. 研究背景

我国外语教育在解放后经历了由“文”到“语”的转向，即由用文学课程教授外语变为用听说读写译和报刊选读等课程教授外语（胡壮麟，2009）。这个转向突出了语言交际功能，提高了听说能力，然而却削弱了读写能力。近年来，国内外的研究者开始思考外语教育的症结，意识到文学阅读的重要地位。国外研究者对语言教育中文学阅读教学的作用和功能有较为深入的研究。Showalter（2003）提出“阅读促发展”理念，认为文学阅读是决定教学行为和培养人文素养的真正选择；Mckay（2001）认为学习语言与文学阅读是相互构建的过程，语言学习目标应当与文学教学有意义的对接；Hall（2005）呼吁阅读

英语经典作品,通过文学阅读掌握语言技能、理解英语文化、提高思维能力(柯安利,2007);Beach(2006)极力倡导通过文学教学形成语言学习共同体,促进交际活动和跨文化交际,启发批判性和分析性思维(Ess,2002)。

国内学者对英语教育文学阅读研究也十分重视。在认识上,柯安利曾经指出我国中小学英语文学教育几乎是一个空白地带,学生缺乏必要的文学阅读方法与技巧,阅读量更是少得惊人;曹敏(2010)认为现有中学英语教材中文学作品、经典美文较少;李莉文(2010)指出大学英语专业学生在校期间把接近70%的课时都用在语言技能的训练上,文化类课程偏少,文学课时严重不足。针对这一现象,熊金霞(2010)从语言、文化、情感、教学等方面阐述阅读经典美文和文学作品的重要性;文秋芳等人(2006)以语言的交际功能、承载文化和知识功能与思维功能为理据,建议英语学科应压缩语言技能教学时间、增设文学阅读等入门课程。在实践上,韩宝成(2007)在《中国基础英语素质教育的途径与方法》课题研究中尝试“语感阅读法”教学途径;鲁子问(2007)在国家“十一五”教育规划课题中践行“真实阅读”理念,建构个性化、课内外互动阅读的模式。在方法上,王初明(2009)主张学习者从读简易小说开始逐步向阅读原著或长篇小说过渡,构建掌握语言结构的高效平台;黄远振(2009)诱发动机的“以美导引”模式、佳作欣赏的“以情陶冶”模式以及思维训练的“以意贯穿”模式。从发展视角看,把课堂教学与培养思维能力相结合是语言教学研究的新趋势。语言是思维工具,思维型教育(如用阅读文本创造开放性问题、概念或情境)是借助语言进行思维训练(Lipman,2003),这种基于哲学的语言教学(Philosophy-based Language Teaching)能够训练学习者产出性语言与思维技能,促进思维能力的发展(Shahini & Riazi,2011)。思维方法训练和学科教学渗透是培养思维能力的两种途径,前者包括头脑风暴法、侧向思维训练法、思维构图技术等,后者包括以解决问题为主的思维培育教学模式、认知-情感交互作用理论、思维风格等。近年来,胡卫平等人(2009)根据聚焦思维结构的智力理论,开发了“学思维”活动模式,把思维作为师生课堂的核心活动,融课堂教学与思维能力培养为

一体，在教学实践中得到有效检验。

从国内外研究现状和趋势分析来看，将语言教学、文学阅读、思维能力培养三者融于课堂教学环境中，在理论上是可以成立的，在实践上也是可行的。在语言教学中，英语文学阅读具有其他任何阅读无可比拟的优势，其丰富的英语教育文化内涵能更好地体现英语课程工具性和人文性的统一。文学阅读与思维能力密切相关。胡卫平（2011）认为创新人才的素质，不仅要有知识，而且需要创造性的思维方式和能力以及创造性人格；思维是智力和能力的核心，青少年思维能力的培养，是基础教育的重要目标。从基础教育阶段开始，把英语文学阅读引入课堂教学，对英语学习者的思维能力发展将有深远的影响。这是《英语文学阅读思维型教学模式研究》课题研究的出发点。

（1）把握思维能力教育最佳时期。美国现代著名心理学家埃里克森认为，人格发展贯穿人的一生，但与创新人格最紧密相关的5种人格发展阶段都在18岁以前。北师大发展心理学资深教授林崇德的研究成果证明，初二年级是经验型抽象逻辑思维向理论性的逻辑思维过度的关键时期，高二年级是定型时期。基础教育阶段是培养青少年创造性的思维方式和能力以及创造性人格的关键期，关键期错过了，就会事倍功半（胡卫平，2011）。英语是语言学科，在培养思维能力方面大有作为。思维型教学模式是借助语言工具，在语言交际中让学生学会抽象思维，因为思维与语言互相依存，正是语言使得抽象思维成为可能。把文学阅读引入基础英语教育，通过文学阅读教学渗透，促进学习者用语言想象，学会创新思维，掌握系统思维方法，这不仅能改善创造性思维能力，而且能丰富创造性人格形成的关键期理论。

（2）培养英语学习者文化思维意识。语言接触是在文化接触的背景下进行的。文化参与着语言交际，也制约着语言交际。从文化教育角度看，英语文学作品中的语言符号蕴含着大量的文化涵义，因而也就包含着文化交际的特征，因此，英语文学阅读是文化教学的有效载体，把英语文学阅读引入英语课堂教学，根据思维型课堂教学理论所包括的认知冲突、自主建构、自我监控和应用迁移4个基本原理，突出知识形成过程，训练思维品质，既可以落实文化教育平台的构建，